

FAITS SAILLANTS

- 2 ... Votre conseil d'arrondissement
- 3 ... Bilan vert
- 4 ... Lauréats du concours Espace Saint-Michel

- 4 ... Couches lavables
- 5 ... SRB Pie-IX
- 6 ... Allaitement dans les lieux publics
- 7 ... Budget et PTI 2019
- 7 ... Travaux à l'aréna de Saint-Michel



PROGRAMMATION
CULTURELLE ► PAGES 8-9



ACTIVITÉS HIVERNALES
ET SPÉCIALES ► PAGES 10-11



Le tournesol | Bulletin de l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension

HIVER 2018-2019 | VOLUME 11, NUMÉRO 3

30 km/h: nouvelle vitesse de croisière dans notre quartier

Les automobilistes circulant sur les rues locales de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension devront dorénavant respecter la nouvelle limite de vitesse de 30 km/h. Depuis le début de décembre, l'arrondissement procède à la modification de la signalisation sur rue. En cohérence avec les objectifs de la Ville de Montréal, l'arrondissement emboîte le pas afin d'uniformiser la vitesse de circulation sur les rues locales et certains axes de transit, et ainsi agir en faveur de la sécurité routière et de l'apaisement de la circulation.

Par cette réduction de la vitesse dans les secteurs résidentiels, l'arrondissement souhaite améliorer la sécurité des piétons et des cyclistes et dissuader le transit par les rues locales. Cette mesure vise à réduire à zéro le nombre d'accidents graves ou mortels, en concordance avec Vision Zéro, à laquelle la Ville de Montréal a adhéré en 2016.

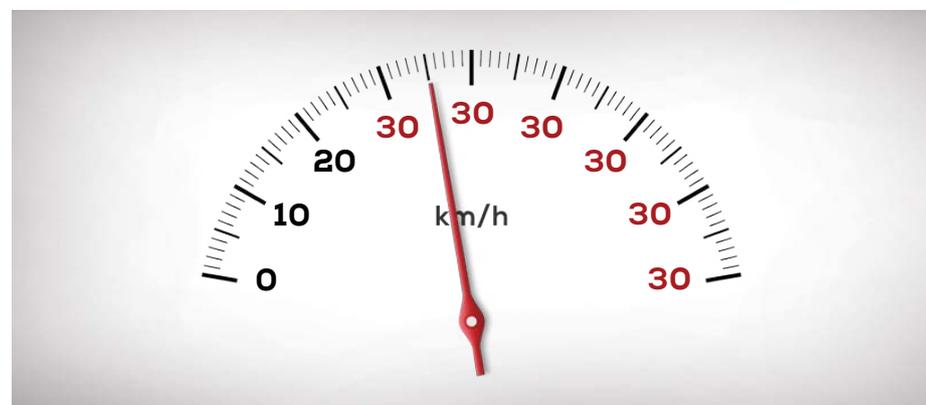
La réduction de la vitesse permettra également d'assurer une cohésion avec les vitesses prescrites sur certains axes dans les arrondissements limitrophes de Rosemont-La Petite-Patrie et Ahuntsic-Cartierville.

En plus de l'ensemble des rues locales, les axes sur lesquels la vitesse sera réduite à 30 km/h sont :

- l'avenue Querbes,
- l'avenue de l'Esplanade,
- la rue Lajeunesse,
- l'avenue De Chateaubriand,
- la rue Saint-Hubert, et
- la rue du Rosaire.

Un équilibre entre la sécurité et la mobilité

La réduction de la vitesse à 30 km/h permet un équilibre entre la sécurité et la mobilité. Sur le plan de la sécurité, le seuil de la



résistance du corps humain dans un accident est une donnée essentielle pour évaluer la limite de vitesse sécuritaire. Selon les études de l'Organisation mondiale de la santé, le risque de ne pas survivre à une collision est de 80 % à une vitesse d'impact de 50 km/h alors qu'il est de seulement 10 % à une vitesse d'impact de 30 km/h. De ce fait, la nouvelle vitesse affichée dans les zones résidentielles permet de protéger les usagers vulnérables.

Vision Zéro est une approche internationale qui suggère d'agir globalement sur le système de circulation routière pour garantir la sécurité de tous les usagers de la route : piétons, cyclistes, conducteurs et passagers. Elle vise à réduire à zéro le nombre de décès et de blessés graves sur la route. Elle requiert la participation de tous les acteurs, entre autres les gestionnaires des infrastructures, et des dispositions réglementaires pour œuvrer en faveur de la sécurité routière.

Mot de la mairesse



Giuliana Fumagalli
Mairesse d'arrondissement
514 872-0755
giuliana.fumagalli@ville.montreal.qc.ca

Bonjour!

Après un an de mandat, je suis fière des réalisations accomplies. De concert avec les membres du conseil et les membres de la grande équipe de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension, nous avons fait de très bonnes choses. Je suis déterminée plus que jamais à poursuivre notre mission commune, soit celle de travailler pour tous les résidentes et les résidents de l'arrondissement.

L'hiver vient de s'amorcer et invite à la sécurité. Nos équipes sont à pied d'œuvre pour faciliter votre quotidien et vos déplacements.

Ceci s'exprime tout d'abord par la réduction de la vitesse à 30 km/h dans les rues locales de l'arrondissement. Cette mesure témoigne de notre constante préoccupation à

améliorer la sécurité des piétons et des cyclistes, ainsi qu'à dissuader le transit par les rues locales. Elle s'inscrit en concordance avec Vision Zéro, une approche internationale visant à réduire à zéro le nombre de décès et de blessés graves sur la route et à laquelle la Ville de Montréal adhère depuis 2016. Durant vos déplacements, à pied, en vélo ou en auto, je vous invite à surveiller attentivement les indications de modification de la signalisation sur rue qui sont visibles depuis le début du mois de décembre.

L'arrivée de la neige donne également le coup d'envoi aux opérations de déneigement. Pour la saison 2018-2019, les débarcadères des écoles, des CLSC, des résidences pour aînés et les abribus seront déneigés en priorité. L'arrondissement souhaite ainsi faciliter les déplacements des résidents, des familles et des aînés durant l'hiver.

Je vous invite à utiliser l'application **INFO-Neige MTL** qui a été bonifiée. En plus de vous permettre de localiser les stationnements gratuits en période de déneigement, un lien direct avec l'application Montréal – Services aux citoyens a été ajouté et il est désormais possible de signaler une rue ou un trottoir glissant ou mal déneigé devant les écoles, les hôpitaux et les arrêts d'autobus.

Sur une note personnelle, je voudrais féliciter nos deux nouveaux députés Andrés Fontecilla et notre ex-collègue du conseil d'arrondissement, Frantz Benjamin.

En terminant, je me joins à mes collègues du conseil et à toute l'équipe du personnel de l'arrondissement pour vous offrir mes meilleurs vœux de joie et de sérénité.

Joyeuses Fêtes et bonne année!



Pour les Fêtes, achetez localement

Déjà un an que j'ai le privilège d'être la conseillère de notre merveilleux quartier, Villeray. Le temps des Fêtes approche à grands

pas et je vous invite à profiter de ce que notre quartier a de meilleur à offrir! Nous avons la chance d'avoir des installations sportives, récréatives et culturelles qui nous permettent de jouir de la saison hivernale au maximum.

Lorsqu'il sera temps de vous réchauffer, profitez-en pour visiter l'un de nos nombreux cafés ou restaurants. D'ailleurs, c'est un bon moment pour vous procurer La Tasse, une fierté du quartier, soit le premier service de gobelets consignés au Québec! Souvenez-vous par ailleurs d'avoir une pensée pour les commerçants locaux qui ont pignon sur rue dans Villeray et visitez-les pour vos emplettes des Fêtes.

Joyeuses Fêtes, et tous mes meilleurs vœux pour la nouvelle année!

Rosannie Filato
Conseillère de la Ville
District de Villeray
514 872-0755
rosannie.filato@ville.montreal.qc.ca



Jouer et se déplacer en toute sécurité, une combinaison gagnante!

L'hiver offre mille et une occasions pour jouer dehors et profiter du grand

air. Mais pour y arriver, il est important de pouvoir se déplacer librement, en toute sécurité. Je pense ici notamment aux citoyens vulnérables, tels que les enfants, les aînés et les personnes à mobilité réduite. Ainsi, cet hiver, durant les opérations de déneigement, les endroits jugés prioritaires seront déneigés en premier. Vous pourrez en apprendre plus sur ce projet-pilote dans ce bulletin.

L'hiver, c'est aussi fait pour bouger! Je vous invite à prendre part aux nombreuses activités culturelles, sportives et de loisirs inscrites à la programmation de l'arrondissement. Profitez de la période des Fêtes pour patiner, glisser, vous élaner sur les pistes de ski de fond, essayer le vélo hivernal, marcher, courir ou faire quelques longueurs à la piscine.

Passez de très joyeuses Fêtes!

Sylvain Ouellet
Conseiller de la Ville
District de François-Perrault
514 872-0755
sylvain.ouellet@ville.montreal.qc.ca



Prendre soin de soi et des autres en hiver

Année après année, les opérations de déneigement font partie de ces irritants avec lesquels chacun doit composer. Je

vous invite à participer à l'effort collectif en respectant la signalisation et en demeurant vigilant durant vos déplacements. De plus, je profite de l'occasion pour vous rappeler l'importance d'éviter de pousser sur le trottoir ou dans la rue la neige tombée sur votre terrain. En plus d'éviter de recevoir une amende, vous facilitez le déneigement et contribuez à la sécurité de tous. Par ailleurs, depuis le mois de novembre, l'horaire hivernal des collectes est en vigueur. Vous pouvez en prendre connaissance en page 12 de la présente édition ou en consultant le site Internet de l'arrondissement.

Enfin, je vous souhaite un merveilleux temps des Fêtes! Profitez bien de ces moments privilégiés pour vous reposer, passer du bon temps en famille et participer aux nombreuses activités offertes par notre arrondissement.

Mary Deros
Conseillère de la Ville
District de Parc-Extension
514 872-0755
mderos@ville.montreal.qc.ca



PROCHAINES SÉANCES DU CONSEIL

Janvier
Le conseil fait relâche

Mardi 5 février 2019, à 18 h 30
Mairie d'arrondissement
405, avenue Ogilvy, salle 201

Mardi 12 mars 2019, à 18 h 30
Maison du citoyen
7501, rue François-Perrault, salle 202

Mardi 2 avril 2019, à 18 h 30
Mairie d'arrondissement
405, avenue Ogilvy, salle 201

Mardi 7 mai 2019, à 18 h 30
Mairie d'arrondissement
405, avenue Ogilvy, salle 201

Mardi 4 juin 2019, à 18 h 30
Centre Lasallien Saint-Michel
3001, rue de Louvain Est



Pour un hiver sans embûches



En bons Nordiques, vous connaissez les joies de l'hiver et tout ce qui rime avec déneigement. Pour que la saison hivernale se déroule sans soucis, nous vous rappelons l'importance de vous déplacer avec prudence, surtout lors de verglas et

de précipitations de plus de cinq centimètres. Le respect de la signalisation est également primordial afin de faciliter les opérations en cours. Grâce à l'application mobile **Montréal – Services aux citoyens** et le site **montreal.ca**, vous pourrez signaler rapidement tout problème de déneigement, dont une signalisation erronée, des trottoirs glissants ou une chaussée encombrée. En un rien de temps, vous aurez participé à rendre les déplacements dans votre quartier plus sécuritaires.

Zones de déneigement prioritaires

Pour la saison hivernale 2018-2019, l'équipe des travaux publics de l'arrondissement veillera à déneiger en premier

lieu plusieurs endroits jugés prioritaires, tels que les débarcadères des écoles, des CLSC, des résidences pour aînés ainsi que les abribus. Par cette toute nouvelle initiative, l'arrondissement souhaite faciliter les déplacements des résidents, entre autres les familles et les aînés, durant la période hivernale.

Téléchargeons : Une nouvelle version d'INFO-Neige MTL

Cette année, l'application **INFO-Neige MTL** a été bonifiée afin de vous permettre de signaler une rue ou un trottoir mal déneigé, une signalisation erronée ainsi qu'une chaussée ou un trottoir glissant devant les écoles, hôpitaux et arrêts d'autobus. La localisation des stationnements gratuits a

été améliorée et un lien direct avec l'application **Montréal – Services aux citoyens** a été ajouté. Téléchargez-la dès maintenant sur vos tablettes et téléphones intelligents!

Ma neige, c'est ma neige

La neige qui est tombée sur votre terrain, dans votre entrée de garage ou sur le seuil de votre résidence vous appartient. Vous avez donc la responsabilité de la disposer sur votre terrain et non sur le domaine public. Si vous poussez votre neige sur le trottoir ou dans la rue, vous pourriez être passible d'une amende pouvant atteindre jusqu'à 4 000 \$. Merci à l'avance pour votre collaboration! Vous facilitez ainsi le bon déroulement des opérations de déneigement.

De nouvelles ruelles pleines de vie et de végétaux

Douze ruelles vertes ont vu le jour en 2018 grâce à l'engagement de groupes de résidents et d'organismes du milieu. De pair avec l'arrondissement, le travail citoyen a permis à la communauté non seulement de se réapproprier l'espace public et d'améliorer la propreté du lieu grâce à une prise en

charge citoyenne, mais aussi de diminuer les îlots de chaleur et d'améliorer la qualité de vie des riverains. Cette année, les citoyens ont fait preuve de créativité afin d'aménager leur espace commun.

Les participants de la ruelle Raconte-moi une histoire, située dans le district de François-Perrault, ont audacieusement innové en transformant d'anciens tambours de machines à laver en gigantesques bacs à fleurs.

L'artiste Mateo, reconnu internationalement pour ses murales, a laissé son empreinte cet été dans quatre nouvelles ruelles de l'arrondissement. Entre autres, l'astrophysicien Hubert Reeves a été honoré par une murale à son effigie dans la ruelle thématique La Voie Lactée, située entre les rues De Lorimier et des Érables. Si vous vous baladez dans Parc-Extension, la murale de la ruelle La Virgule, illustrant la déesse grecque Artémis, vaut également le détour.

Afin de rafraîchir et d'embellir l'espace, les douze ruelles ont été bonifiées par une importante plantation de végétaux, soit 540 au total.

En 2019, l'arrondissement et la communauté poursuivront la réalisation de ruelles vertes puisque 16 projets sont sur la table à dessin pour la prochaine saison estivale.



Une année riche en plantations

En 2018, l'arrondissement a atteint son objectif de planter près de 1 000 arbres dans les parcs et sur le domaine public de son territoire. En outre, plusieurs projets de verdissement ont accru la canopée et végétalisé l'espace public.

Par exemple, la ruelle de l'école Hélène-Boullé, dans le quartier de Villeray, est dorénavant accessible aux écoliers durant la récréation, l'espace étant temporairement interdit aux véhicules. Des bollards amovibles restreignant l'accès à la ruelle ont été installés et l'espace a été aménagé pour faire place à des bancs, des plates-bandes fleuries et des jeux peints au sol.

Soixante et un arbres ont pris racine en bordure de la ruelle située derrière l'école primaire Saint-Mathieu et l'ancien centre Saint-Mathieu, dans le district de François-Perrault. La ruelle a été déminéralisée sur une superficie de 175 mètres carrés, soit l'équivalent d'un terrain de volleyball. L'asphalte retiré a fait place à des ginkgos,



des féviers, des bouleaux, des tulipiers, des érables, des arbres de Katsura, des amélanchiers et des marronniers.

De nouvelles plates-bandes garnies de fleurs et de végétaux ont également été ajoutées dans le parc Ovila-Légaré et le passage Rousselot, ainsi qu'à l'intersection des boulevards Crémazie et Saint-Michel.

Un orme abattu au parc Jarry : plusieurs nouveaux arbres à venir

Cet automne, l'arrondissement a dû procéder à la coupe préventive d'un orme de près de 170 ans au cœur du parc Jarry. Ce dernier était ravagé par la maladie hollandaise de l'orme. Au centre de l'arbre était creusée une importante cavité, le tronc étant colonisé par des champignons de carie. Sous cette cavité, une colonne de carie s'était formée et avait atteint le pied de l'arbre. Afin de limiter la propagation de la maladie aux autres ormes du parc et parce qu'il était gravement affaibli, l'arbre a dû être abattu. En contrepartie, l'arrondissement a planté au même endroit un nouvel orme d'Amérique. En vue de maximiser la biodiversité, vingt-huit arbres additionnels ont également été plantés cette année au parc Jarry.

Ils ont choisi Saint-Michel pour implanter leur entreprise



De jeunes entrepreneurs ont choisi le quartier de Saint-Michel pour l'implantation de deux nouvelles entreprises dans le quartier.

Productions Milthon Média et Gauvin Fabrique ont remporté chacun une bourse de 15 000 \$ pour les soutenir dans le développement de leur entreprise respective grâce au concours entrepreneurial Espace Saint-Michel, lancé par l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension en collaboration avec PME Montréal Centre-Est. La remise des prix a eu lieu le 21 novembre dernier au Groupe 3737, à l'occasion d'une activité de réseautage entre les entrepreneurs et les intervenants locaux du développement économique de Saint-Michel.

Destiné à promouvoir Saint-Michel comme lieu privilégié pour le développement des affaires, ce concours s'inscrit dans le cadre

de la mise en œuvre du Programme particulier d'urbanisme (PPU) pour le secteur de la rue Jarry Est et vise à soutenir financièrement des entreprises créatives dont les promoteurs font le choix de s'installer dans le quartier. Il cible des entrepreneurs qui se démarquent par une offre de produits et de services distinctive et innovante afin de contribuer à la création d'emplois et à la revitalisation économique de Saint-Michel.

Productions Milthon Média est une entreprise de production télévisuelle québécoise s'adressant en grande partie aux différentes communautés culturelles issues de l'immigration établies dans la région métropolitaine de Montréal. Pour sa part, Gauvin Fabrique se spécialise dans la fabrication de mobilier sur mesure pour divers événements touchant le milieu culturel, artistique et corporatif.

La collecte des résidus alimentaires maintenant offerte dans tous les districts

En novembre, Parc-Extension et Saint-Michel ont été entièrement inclus à la collecte des résidus alimentaires. Cette nouvelle collecte a remplacé l'une des deux

collectes des ordures ménagères pour tous les immeubles de huit logements et moins ainsi que les commerces, industries et établissements de l'arrondissement.

Les résidus alimentaires en bref

Pour que vous deveniez des as des collectes, voici quelques conseils :

- Ne déposez pas le bac de comptoir ni de sacs directement en bordure de rue. Pour la collecte des résidus alimentaires, utilisez votre bac brun en tout temps;

- Inscrivez visiblement votre adresse sur votre bac brun;
- Ne déposez que les aliments et emballages autorisés. Besoin d'un rappel? Visitez le site bienjeter.com;
- Lundi, mardi ou mercredi? Rafraîchissez-vous la mémoire au sujet de votre horaire de collecte : ville.montreal.qc.ca/collectes

Léo Bricault au cœur des Habitations Saint-Michel Nord

À la suite de la consultation menée par l'arrondissement au printemps dernier auprès des citoyens et des organismes communautaires de Saint-Michel, les membres du conseil d'arrondissement recommandent à la Commission de toponymie de Montréal de nommer la nouvelle rue à construire au cœur des Habitations Saint-Michel Nord en mémoire de monsieur Léo Bricault, cofondateur du Journal de Saint-Michel et militant pour le bien-être des citoyens du quartier de Saint-Michel.

L'allée Léo-Bricault sera située entre le boulevard Robert et la rue Jean-Rivard, à l'est de la 25^e Avenue. Cette dénomination veut rappeler les anciennes allées privées qui sillonnaient le site à cet endroit et l'engagement d'un homme qui a consacré plus de 50 années de sa vie à la défense des Michelois.

La fin des travaux de revitalisation du complexe d'habitation de 185 logements, réalisés par l'Office municipal d'habitation de Montréal, est prévue en mars 2019.

Une aide financière pour l'achat de couches lavables pour bébés

Pour encourager les familles à utiliser des couches lavables pour bébés afin de réduire leur empreinte écologique, l'arrondissement a adopté un programme de subvention pour l'achat de couches lavables, en partenariat avec l'organisme Espace-Famille Villeray. Au cours de la prochaine année, 175 familles de l'arrondissement pourront profiter d'une aide financière d'un montant de 150 \$ à l'achat de couches lavables pour leur enfant de moins de 36 mois.

Pour être admissibles, les familles doivent :

- résider dans l'arrondissement;
- avoir un enfant de moins de 36 mois (preuve de naissance exigée);



- s'engager moralement à utiliser des couches lavables durant la période complète où l'enfant sera aux couches, soit pendant au moins un an;
- acheter un minimum de 18 couches lavables entre le 7 septembre 2018 et le 6 septembre 2019;
- fournir une preuve d'achat provenant d'une boutique légalement enregistrée.

Pour connaître toutes les modalités de participation, consultez le site Web d'Espace-Famille Villeray : espacefamille.ca.

Permis et inspection : des outils à votre service

Lorsque vous formulez une demande en matière de permis ou d'inspection, plusieurs outils s'offrent à vous afin de faciliter votre démarche.

- ▶ Consultez les fiches permis et retrouvez une foule de renseignements sur les sujets les plus courants, allant des abris temporaires extérieurs aux travaux de construction ou de rénovation. Retrouvez-les :
 - en ligne (ville.montreal.qc.ca/vsp);
 - au bureau Accès Montréal (405, avenue Ogilvy).

▶ Un aide-mémoire est dorénavant disponible pour les demandeurs de permis. Tous les documents nécessaires y sont indiqués. Il vous permettra d'avoir tout en main pour le dépôt de votre demande de permis. Obtenez-le :

- en ligne (ville.montreal.qc.ca/vsp);
- au bureau des permis et de l'inspection (405, avenue Ogilvy).
- ▶ Vous pouvez composer le 514 868-3509 et joindre un membre de l'équipe des permis et de l'inspection qui pourra répondre à vos questions.

SRB Pie-IX : le grand chantier est commencé !

En novembre dernier, le chantier du SRB Pie-IX a amorcé ses travaux. Le projet intégré à la reconstruction et à la requalification de l'axe Pie-IX a entrepris la première phase des travaux, entre les rues Fleury et Jarry, laquelle se poursuivra jusqu'au printemps 2019.

Durant cette période, la circulation piétonne est maintenue autour du chantier. De plus, les accès aux résidences, entreprises et commerces localisés près de la zone de chantier sont également maintenus de même que le service d'autobus, mais certains arrêts pourraient être déplacés. Consultez stm.info ou composez le **514 786-4636** pour planifier vos déplacements.

À sa mise en service, prévue à l'automne 2022, le SRB Pie-IX offrira un service rapide par bus performant, fiable, confortable et sécuritaire sur le boulevard Pie-IX et dans l'est de Laval et de Montréal.

La Ville de Montréal profitera des travaux du SRB pour mettre à niveau ses réseaux d'eau et d'égout, qui sont présentement en fin de vie utile, et reconstruira la chaussée, les trottoirs et les terre-pleins du boulevard Pie-IX,

entre la rue d'Amos et l'avenue Pierre-De-Coubertin. Une fois terminé, le projet offrira aux riverains un environnement amélioré grâce à la plantation de plusieurs centaines d'arbres, l'aménagement de trottoirs élargis, de terre-pleins remis à neuf, de même que la chaussée, l'éclairage et des feux de circulation nouvellement aménagés.

Des avis seront distribués régulièrement pour informer les résidents et les gens d'affaires de l'avancement des travaux. Pour recevoir tous les avis et des nouvelles du chantier, inscrivez-vous sur le site Web: srbpieix.ca/inscription.

Un comité de gens d'affaires et un comité de bon voisinage ont été formés afin de permettre aux riverains du boulevard Pie-IX de se réunir périodiquement tout au long des travaux pour recevoir de l'information à jour et échanger sur leurs préoccupations dans le but de minimiser ou d'éviter les impacts des travaux.

Pour toute question, plainte ou commentaire sur le SRB Pie-IX, veuillez téléphoner au **514 287-8919**.



LE PROJET INTÉGRÉ EN BREF

Transport collectif

- 11 km de voies réservées, entre le boulevard Saint-Martin et l'avenue Pierre-de-Coubertin
- 17 stations (2 à Laval et 15 à Montréal)
- 1 stationnement incitatif à Laval (750 places)

Infrastructures municipales

- Mise à niveau des conduites d'eau potable et d'égout
- Reconstruction de la voirie
- Déplacement des réseaux techniques urbains (RTU)

Réaménagement

- Élargissement des trottoirs
- Création d'un large terre-plein central
- Ajout de plusieurs centaines d'arbres
- Mise en place de 10 mesures de sécurité aux abords des stations

QU'EST-CE QU'UN SRB?

Le SRB est plus qu'une voie réservée, c'est à la fois un projet de transport collectif, de mise à niveau des infrastructures municipales et d'aménagement du domaine public. C'est plus particulièrement un système de transport doté de voies exclusivement réservées aux autobus, pourvu de stations confortables et sécuritaires et de larges quais d'accès, en plus d'équipements de vente et de validation de titres de transport. Les stations seront équipées de panneaux d'information qui indiqueront les heures de passage et l'état du réseau en temps réel.

Les avantages du SRB Pie-IX

- Sécuritaire, grâce à des voies réservées circulant dans le même sens que la circulation automobile;

- Service offert plus de 20 heures par jour, sept jours par semaine;
- Accessible aux personnes à mobilité réduite;
- Fiable et rapide, puisqu'il circule sur une voie qui lui est réservée;
- Offre des gains de temps pour les usagers;
- Améliore la desserte en transport collectif dans l'est de Laval et de Montréal;
- Liaison efficace avec le métro et le train de banlieue grâce à la flexibilité de l'autobus;
- Aménagement urbain de qualité du boulevard Pie-IX;
- Diminution de la circulation automobile au profit de la mobilité durable.

Une bibliothèque des plus technologiques !

Des travaux auront lieu en février prochain à la bibliothèque de Saint-Michel. En effet, l'installation d'un robot de tri permettra aux usagers d'effectuer le retour de leurs livres de façon autonome. De nouveaux espaces de travail seront aussi aménagés pour les usagers, tandis que de nouveaux planchers

(en partie), de nouveaux comptoirs d'accueil et une salle de travail plus fonctionnelle permettront d'offrir un meilleur service et un espace plus convivial aux citoyens. L'étage des adultes sera fermé au printemps 2019 pour l'installation de ce robot automatisé et le réaménagement des espaces.



Veillez noter que les rencontres du club de lecture La découverte et les conférences de février et de mars, présentées par le comité culturel Un temps pour l'art, se dérouleront à la Maison du citoyen (7501, rue François-Perrault), bâtiment voisin de la bibliothèque.

La 7^e édition des Prix de reconnaissance des bénévoles est lancée

Afin de reconnaître la contribution de citoyens exemplaires engagés dans leur communauté, l'arrondissement lance la septième édition des Prix de reconnaissance des bénévoles. Voilà une belle occasion pour les organismes de souligner le travail de leurs bénévoles dévoués!

Les Prix de reconnaissance honorent un bénévole de l'année dans les catégories suivantes :

- **district de Villeroy**
- **district de Parc-Extension**
- **district de Saint-Michel**
- **district de François-Perrault**
- **relève 13-17 ans**

Soumettez une candidature dès maintenant !

Les membres d'un organisme à but non lucratif reconnu par l'arrondissement peuvent proposer, par catégorie, jusqu'à deux candidatures de bénévoles dont l'engagement exceptionnel est digne de mention.

Il est possible de se procurer des formulaires auprès des organismes de l'arrondissement, au bureau Accès Montréal et par Internet sur le site ville.montreal.qc.ca/vsp. La date limite pour soumettre une candidature est le 31 janvier 2019. La remise des prix aura lieu en avril prochain dans le cadre de la Fête des bénévoles.



Les lauréats de 2018, de gauche à droite : Claudia Rousseau, lauréate du district de Villeroy, Juan Ramon De Leon Sotomayor, lauréat du district de Parc-Extension, Huguette Auguste, lauréate du district de François-Perrault, et Frank André Trudeau, lauréat du district de Saint-Michel. Absent de la photo : Ruaid Usmani, lauréat Relève 13-17 ans.

La NBA dans Villeroy

Gary Payton, la légende de la National Basketball Association (NBA), était présent en octobre dernier au dévoilement du terrain de pratique de basketball au parc Jean-Marie-Lamonde en compagnie d'une trentaine d'élèves du programme de basketball de l'école Marie-Favery.

Grâce à un don de la NBA Canada, ce terrain de pratique a été aménagé pour permettre l'ajout d'un module de paniers supplémentaires à des hauteurs différentes qui améliorent l'accessibilité à diverses clientèles et d'une clôture plus haute pour ceinturer le terrain. Au sol, un design unique a été créé : un oiseau symbolisant l'élan du joueur qui prend son envol pour marquer un panier.



Allaitement dans les endroits publics : L'arrondissement soutient le déploiement de la Route du lait



C'est avec fierté que l'arrondissement soutient depuis juin 2018 le projet la Route du lait initié par Nourri-Source Montréal, un organisme sans but lucratif dont l'un des volets de la mission est d'encourager l'allaitement maternel dans les lieux publics de la région de Montréal.

Dans le cadre de la Politique familiale municipale instaurée en 2012, plusieurs installations culturelles, sportives et de loisirs offrent des endroits accueillants et agréables aux mères pour allaiter,

notamment la mairie d'arrondissement, les bibliothèques, le centre sportif Jean-Rougeau, les piscines intérieures et extérieures de même que les arénas.

Afin de faciliter le repérage des établissements participants, ces lieux sont identifiés par un autocollant illustrant l'allaitement à l'entrée des bâtiments et ils figurent aussi sur une carte virtuelle interactive sur le site Web de l'organisme : nourrisourcemontreal.org.

Nous avons à cœur

de vous informer.

Abonnez-vous à l'infolettre de l'arrondissement

ville.montreal.qc.ca/vsp/infolettre

Faits saillants du budget d'arrondissement 2019 et du programme triennal d'immobilisations 2019-2021

Les membres du conseil d'arrondissement ont adopté, le 4 septembre dernier, le budget de fonctionnement pour l'exercice financier 2019 ainsi que le programme triennal d'immobilisations 2019-2021 (PTI). L'arrondissement a présenté un budget où les revenus et les dépenses sont équilibrés. Pour l'année 2019, le fardeau fiscal des citoyens ne sera pas augmenté au-delà du taux d'inflation.

Une bonification du niveau de services aux citoyens est prévue au budget 2019 et se réalisera notamment par le déneigement en priorité des débarcadères des écoles, des CLSC et des résidences pour aînés, de même que par des mesures additionnelles visant la propreté et l'embellissement. La mobilité et le développement durable étant au cœur des priorités pour 2019, les actions suivantes figurent parmi les priorités budgétaires :

- réduction de la vitesse à 30 km/h sur les rues résidentielles et certaines rues collectrices;

- réalisation d'une étude de la circulation aux abords de l'autoroute 40;
- déploiement de mesures d'apaisement de la circulation;
- plantation de près de 1 000 arbres.

Plusieurs projets prendront forme également pour soutenir le développement économique sur l'ensemble du territoire, pour promouvoir la création d'associations de commerçants de type Société de développement commercial (SDC) et pour prévenir l'insalubrité des logements. Finalement, une portion du budget sera consacrée au réaménagement de parcs et terrains sportifs ainsi qu'à la rénovation d'installations.

Programme triennal d'immobilisations

Le programme triennal d'immobilisations adopté par le conseil d'arrondissement prévoit une enveloppe annuelle de 6 981 000 \$ consacrée à la protection des bâtiments, aux travaux réalisés dans le cadre du programme de réfection routière



et au réaménagement des parcs. À ce montant s'ajoute une importante contribution de la Ville centre, dont une allocation de 10 à 12 M\$ pour le programme de réfection des rues locales, 50 M\$ pour la réfection des rues artérielles et collectrices et 21,8 M\$ pour la mise aux normes des glaces de l'aréna de Saint-Michel.

En matière de circulation, les investissements du PTI permettront la reconstruction de trottoirs et de rues locales ainsi que l'implantation de mesures d'apaisement de la circulation.

Des travaux seront réalisés, au cours des prochaines années, sur plusieurs bâtiments d'importance, dont l'aréna de Saint-Michel (2,8 M \$), la piscine Joseph-Charbonneau (215 000 \$) et les chalets de parcs (350 000 \$). Pour le réaménagement des parcs, l'arrondissement bénéficiera, en plus des investissements du PTI, de subventions et d'autres sources de financement. Cela permettra la mise à jour de plusieurs parcs et installations appréciés des citoyens, dont les suivants :

- la piscine du parc François-Perrault (3 M \$);
- le chalet du parc Champdoré (1 M \$);
- le parc Villeray (1 M \$);
- le parc Birnam (700 000 \$);
- le parc du Bon-Air (600 000 \$).



Investissement de près de 22 M\$ pour la mise aux normes de l'aréna de Saint-Michel

La Ville de Montréal modernise l'un de ses plus importants arénas. En effet, des travaux de mise aux normes de l'ordre de 21,8 M\$ seront réalisés à l'aréna de Saint-Michel.

Les travaux comprennent notamment :

- ▶ le remplacement du système de réfrigération au fréon actuel par un système fonctionnant à l'ammoniac et l'ajout d'une annexe au bâtiment pour le loger;
- ▶ l'implantation de mesures en efficacité énergétique;
- ▶ les travaux requis pour la certification LEED de niveau Argent, conformément à la Politique de développement durable pour les édifices municipaux;
- ▶ les travaux pour l'accessibilité universelle.

Les travaux nécessitent la fermeture en alternance des deux glaces de l'aréna. Consultez le site Web de l'arrondissement pour connaître l'horaire de la programmation.

Programme de soutien à la mise aux normes des arénas municipaux

Ces travaux s'inscrivent dans le Programme de soutien à la mise aux normes des arénas municipaux qui cible les 34 arénas de Montréal, soit 40 patinoires intérieures, d'ici 2020. Ce programme ambitieux bénéficie d'un budget de 295 M\$ incluant le volet économie d'énergie. À ce jour, la Ville a complété la mise à niveau de 20 arénas, et des travaux sont en cours dans cinq autres.

APERÇU DE LA PROGRAMMATION CULTURELLE

Maison de la culture Claude-Léveillé

911, rue Jean-Talon Est

EXPOSITIONS

Jusqu'au 13 janvier 2019
Abstraction / Abstractions
Une exposition rétrospective (2002-2018) de l'œuvre de Jean-Sébastien Denis

Du 25 janvier au 10 mars 2019
Livres d'artiste
Hommage à Martin Dufour, typographe



Monique Charbonneau (gravures) et Gilles Hénault (poème), *Noyade* 1986, Éditions de l'Atelier, Montréal

SPECTACLES

JANVIER 2019

Jeudi 24 janvier, 13 h 30
Laissez-passer disponibles dès le 10 janvier
Carnet de voyage
Steeve Michaud
Voix et piano

En collaboration avec l'ONF
Jeudi 31 janvier, 13 h 30
Laissez-passer disponibles dès le 17 janvier
Pauline Julien, intime et politique
Documentaire de Pascale Ferland
(Canada, 2018, 77 min)

FÉVRIER 2019

En collaboration avec le Conseil des arts de Montréal en tournée (CAM)
Samedi 9 février, 15 h
Laissez-passer disponibles dès le 26 janvier
Ulysse, conte musical
Compagnie musicale La Nef
Conte (4 à 11 ans)

En collaboration avec le CAM
Mercredi 13 février, 20 h
Laissez-passer disponibles dès le 30 janvier
À la douleur que j'ai
Compagnie Virginie Brunelle
Danse

Jeudi 14 février, 13 h 30
Laissez-passer disponibles dès le 31 janvier
Charles Richard-Hamelin
Musique classique

Mercredi 20 février, 20 h
Laissez-passer disponibles dès le 6 février
Ensemble Big Band Université de Montréal
Musique jazz

Jeudi 21 février, 20 h
Laissez-passer disponibles dès le 7 février
PARTITION B.LANCHE
Le fils d'Adrien danse
Danse

En collaboration avec le CAM
Vendredi 22 février, 20 h
Laissez-passer disponibles dès le 8 février
Dans la tête de Proust (pastiche, collage et fabulations)
Omnibus / Théâtre

Dimanche 24 février, 15 h
Laissez-passer disponibles dès le 10 février
Jean-Michel Dubé et Rosemarie Duval-Laplante
Musique classique

En collaboration avec le CAM
Mercredi 27 février, 20 h
Laissez-passer disponibles dès le 13 février
Au sein des plus raides vertus
Lorganisme
Danse



© Catherine Asselin-Boulanger

► Pour la programmation complète: culturevsp.com

Salle de diffusion de Parc-Extension

421, rue Saint-Roch

EXPOSITIONS

Jusqu'au 6 janvier 2019
Salle de diffusion de Parc-Extension (421, rue Saint-Roch)

Messages textes pour la Syrie ►
Liàm Maloney
Messages textes pour la Syrie est une installation immersive de Liàm Maloney, à l'intersection de l'art visuel et du photojournalisme. Composée de neuf photographies montées sur boîtes lumineuses, elle nous plonge au cœur de la lutte des réfugiés syriens.



De la série *Texting Syria* 2013. Photographie et boîte lumineuse © Liam Maloney

Identité
Fahmida Urmi Hossain
L'installation interactive *Identité* de l'artiste Fahmida Urmi Hossain, originaire du Bangladesh, propose un regard sensible sur les mariages précoces et leurs conséquences pour les jeunes filles.



CONSEIL
DES ARTS
DE MONTRÉAL



CONSEIL
DES ARTS
ET DES LETTRES
DU QUÉBEC



Médiation culturelle

La médiation culturelle est au cœur des activités du programme Hors les murs de la maison de la culture, et ce, depuis maintenant dix ans. Cet automne, en plus de la programmation de spectacles, quelque 300 élèves ont bénéficié d'une visite guidée de l'exposition *Passages convergents* avec la commissaire Mariza Rosales Argonza. Petits et grands ont pu découvrir le travail d'artistes sud-américains utilisant différents médiums, du dessin à l'art numérique. Trois projets de résidences *La démarche* ont aussi permis à des artistes de théâtre et de danse de partager leur processus de création avec des citoyens de l'arrondissement dans le cadre de rencontres inspirantes.

Pour en savoir plus, consultez montreal.mediationculturelle.org/hors-les-murs

Cet hiver dans les bibliothèques

Les trois bibliothèques de l'arrondissement vous tiendront bien occupés ! Avec leur programmation variée, vous aurez l'embaras du choix pour vous divertir dans votre bibliothèque de quartier.

Pour la programmation complète : culturevsp.com

BIBLIOTHÈQUE LE PRÉVOST

7355, avenue Christophe-Colomb

514 872-1523 (adultes) | 514 872-1526 (jeunes)  [biblioleprevost](https://www.facebook.com/biblioleprevost)

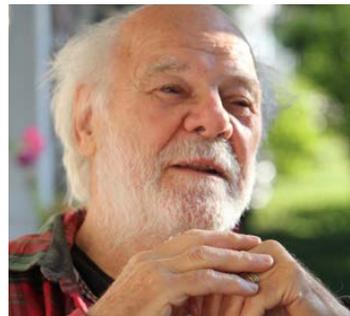
ADULTES

Jeudi 28 mars, 10 h 30

*Laissez-passer disponibles
dès le 14 mars*

**Témoignage d'un Métis
écrivain : 50 ans d'écriture**

Invité : Michel Noël



© Sylvie Roberge

Jeudi 11 avril, 10 h 30

*Laissez-passer disponibles
dès le 28 mars*

**L'homme de l'ombre T.1 :
Québec, 1770**

Invité : Laurent Turcot

PARENTS

**Vendredis 25 janvier et 17 mai,
10 h à 12 h**

Entrée libre

**Porte-bébés : les techniques
de portage**



ENFANTS

**Samedis 19 janvier,
2 et 16 février et 2 mars, 14 h**

Inscription requise

Animation Donjons et dragons



Mercredi 6 mars, 14 h

Inscription requise

**Atelier créatif, macarons
et bracelets (en famille ou seul
si âgé de 7 ans ou plus)**



MINI HEURES DU CONTE SUR FACEBOOK

Cet automne, Isabelle Jameson, bibliothécaire, racontait à vos petits amours de belles histoires en direct sur la page Facebook de la bibliothèque Le Prévoist.

Les parents et leurs enfants étaient présents en grand nombre pour écouter les sympathiques histoires d'Isabelle en pyjama.

VOUS AVEZ MANQUÉ LES DIFFUSIONS ?

Les prochaines dates à inscrire à votre agenda sont les suivantes :

Mercredis 19 décembre, 16 et 30 janvier, 13 et 27 février,
13 et 27 mars, 10 et 24 avril et 8 et 22 mai à 19 h

C'EST UN RENDEZ-VOUS !  [biblioleprevost](https://www.facebook.com/biblioleprevost)

BIBLIOTHÈQUE DE SAINT-MICHEL

7601, rue François-Perrault

514 872-3899 (adultes) | 514 872-4250 (jeunes)  [bibliodesaintmichel](https://www.facebook.com/bibliodesaintmichel)

ADULTES

Jeudi 24 janvier, 10 h 30

*Laissez-passer disponibles
dès le 10 janvier*

Profession : écrivaine

Invitée : France Lorrain

Jeudi 21 février, 10 h 30

*Laissez-passer disponibles
dès le 7 février*

**Le gospel et les « spirituals »
afro-américains :**

un tamisage des siècles *

Invité : Jean-Pierre Sévigny

* La conférence aura lieu
à la Maison du citoyen
(7501, rue François-Perrault)



© Maude Chauvin

PARENTS

Samedi 13 avril, 14 h

Inscription requise

Formation parent-conteur

ENFANTS

Samedi 23 février, 14 h

Inscription requise

Jeu d'énigmes

Vos bibliothèques
changent d'horaire
dès janvier !

Les trois bibliothèques de l'arrondissement changeront d'horaire à compter de janvier. Ces dernières fermaient à 20 h 30 les mardis et mercredis. Elles fermeront dorénavant à 20 h, et l'heure récupérée permettra d'ouvrir les installations plus tôt le matin.

**Visitez le site Web de
l'arrondissement pour
connaître l'horaire.**

Samedi 2 mars, 14 h

Inscription requise

**Heure du conte ludique
avec Stéphanie (3 à 5 ans)**

BIBLIOTHÈQUE DE PARC-EXTENSION

421, rue Saint-Roch

514 872-6071  [bibliodeparcextension](https://www.facebook.com/bibliodeparcextension)

ADULTES

Jeudi 21 mars, 10 h 30

*Laissez-passer disponibles
dès le 7 mars*

Uiesh – Quelque part

Invitée : Joséphine Bacon



© Benoît Rochon

Jeudi 4 avril, 10 h 30

*Laissez-passer disponibles
dès le 21 mars*

Douze ans en France

Invitée : Mélikah Abdelmoumen

PARENTS

Samedi 16 février, 14 h

Inscription requise

**Atelier de torréfaction de
café (avec dégustation)**

ENFANTS

**Samedi 2 février,
de 14 h à 15 h 30**

Inscription requise

**Atelier criminalistique
(8 à 12 ans)**

Samedi 23 mars, 14 h à 15 h

Inscription requise

**Les Yogistoires – Yoga créatif
(6 à 11 ans)**

VIVRE EN FRANÇAIS

Inscription requise

Les activités de cette série s'adressent plus particulièrement aux nouveaux arrivants. On y propose entre autres des ateliers de conversation et des conférences sur différents thèmes.

Lundi 18 mars, 14 h 30
Histoires de feu de camp
Contes et légendes de notre folklore

Vendredi 5 avril, 10 h
Les logements abordables
Renseignements sur les habitations à loyer modique (HLM) et les coopératives

Lundi 19 avril, 10 h
Drôles d'insectes !
(18 mois à 5 ans)
Atelier de bricolage, peinture et danse sur le thème des insectes

Une panoplie d'activités hivernales pour tous les goûts!

Cet hiver, profitez des joies du patinage, des sports d'équipe sur glace et plus encore en fréquentant l'une des patinoires extérieures, la patinoire réfrigérée BLEU BLANC BOUGE ou les pistes de ski de fond de l'arrondissement. Vous pourrez ainsi pratiquer vos activités favorites dans plusieurs parcs près de chez vous. Le parc Frédéric-Back possède un sentier de 5,5 km pour le ski de fond, la marche, la course à pied ou le vélo hivernal (fatbike). Au parc Jarry, en plus des patinoires, il y a notamment une piste de ski de fond de 2,1 km et une butte de glissade.



Prêt d'équipements dans les parcs



JARRY

7 janvier - 24 février

Samedis et dimanches

13 h - 16 h

LOCATION \$:

skis de fond, patins et raquettes

Information : 514 775-4049

FRANÇOIS-PERRAULT NICOLAS-TILLEMONT

19 janvier - 23 février

Tous les samedis

13 h - 20 h

Patins et casques

HOWARD

19 janvier - 23 février

Tous les samedis

13 h - 16 h

Matériel de jeux d'hiver

OVILA-LÉGARÉ

19 janvier - 16 mars

Jeudi et vendredi : 18 h - 21 h

Samedi : 13 h 30 - 20 h

Dimanche : 12 h - 17 h

Patins et casques

Pour connaître l'emplacement et les conditions des sites hivernaux, consultez le site ville.montreal.qc.ca/vsp.

Travaux d'accessibilité universelle à la piscine René-Goupil

Des travaux d'accessibilité universelle réalisés au cours des derniers mois ont permis de corriger les principaux obstacles à l'accessibilité de la piscine intérieure et d'améliorer les services municipaux offerts aux citoyens de l'arrondissement.

L'envergure des travaux de 1 M \$ assumés par le Service de la gestion et de la planification immobilière de la Ville de Montréal se résume comme suit :

- amélioration de l'entrée principale, des vestiaires, des salles de toilettes, des douches, de la circulation intérieure et de la signalisation;
- installation d'un dispositif d'accès à la piscine;
- réalisation de travaux d'entretien mineurs et de travaux connexes.

Une aire destinée aux spectateurs a également été ajoutée pour que quelques personnes puissent, en simultanément, regarder les gens en action dans la piscine.



SAMEDI 22 DÉCEMBRE :

Spécial du temps des Fêtes dans les piscines et arénas !

Bains libres animés pour tous



Jeux et animation, musique, remise de cadeaux par le père Noël

Piscine John-F.-Kennedy :

de 13 h à 14 h

Piscine Joseph-Charbonneau :

de 14 h 30 à 15 h 30

Piscine René-Goupil :

de 16 h à 17 h

Patinage libre animé

Aréna de Saint-Michel :

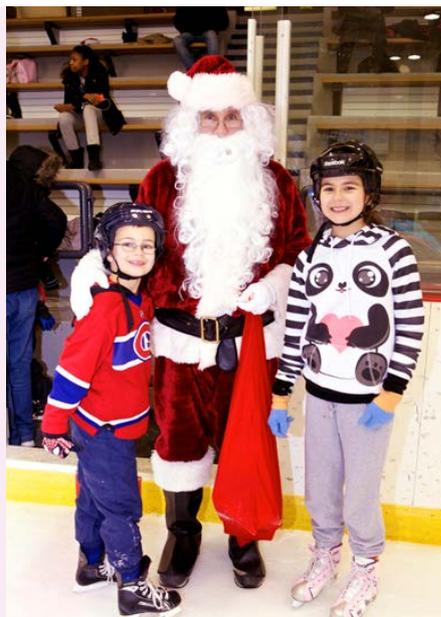
de 18 h 30 à 20 h

Aréna Howie-Morenz :

de 20 h à 21 h 30

Aucune inscription requise.

Psst... le père Noël sera de passage !



Vous pourrez NAGER et PATINER comme bon vous semble durant les Fêtes ! Pour consulter la programmation complète, visitez le site Web de l'arrondissement.



Profitez des joies du patinage dans votre parc préféré !

- Ovila-Légaré (PPL)
- François-Perrault (PPL)
- François-Perrault (PSE - réfrigérée)
- George-Vernot (PSE)
- George-Vernot (PPL)
- Sainte-Lucie (PSE)
- Champdoré (PSE)
- Nicolas-Tillemont (PSE)
- Nicolas-Tillemont (PPL)
- De Normanville (PPL)
- Villeray (PSE)
- Villeray (PPL)
- Le Prévost (PSE)
- Jarry (PLL - étang)
- Jarry (PSE - permanente)
- Jarry (PSE)
- Howard (PSE)

PPL ▶ Patinoire patin libre (sans bandes)

PSE ▶ Patinoire sportive (avec bandes)

DU 4 AU 8 MARS 2019

Relâche scolaire

Vous tentez déjà de planifier la relâche scolaire de vos enfants et vous n'avez pas d'idées? Pour connaître les dates d'inscription aux camps de jour et aux activités, visitez Loisirs Montréal (loisirs.montreal.ca) en janvier.

Pour plus de renseignements sur les activités offertes, l'horaire des bains libres et du patinage libre pendant la relâche, consultez le site Web de l'arrondissement: ville.montreal.qc.ca/vsp.

Patinage, camps de jour, baignade, conte musical, bricolage... de quoi charmer tous les enfants, du plus sportif à l'artiste !



Loisirs en ligne devient Loisirs Montréal

Nouvelle plate-forme

Pour faciliter votre inscription sur la nouvelle plate-forme :

- 1 Créez un compte sur loisirs.montreal.ca.
- 2 Connectez-vous avec votre courriel et votre mot de passe. Une carte de bibliothèque valide sera requise pour la première connexion. Si vous avez lié votre famille à votre dossier, tous les membres devraient être visibles dans « mon profil ».

Pour lier votre famille à votre compte, rendez-vous dans une bibliothèque de votre arrondissement avec les pièces d'identité et la carte de bibliothèque pour chacun des membres de votre famille ainsi qu'une preuve de résidence.

Pour de plus amples renseignements, visitez le loisirs.montreal.ca.

 Ouvert ou fermé pendant les Fêtes

Bureau Accès Montréal* et bureau des permis et de l'inspection

Fermés du 22 décembre au 2 janvier inclusivement

* Les citoyens qui doivent renouveler leur permis animalier devront se présenter avant le 22 décembre ou bien transmettre leur demande par la poste. La preuve d'expédition fera foi du renouvellement avant le 31 décembre.

Cabinet du maire et des conseillers municipaux et bureaux administratifs

Fermés du 22 décembre au 2 janvier inclusivement

Arénas Howie-Morenz et de Saint-Michel

Fermés les 25 décembre et 1^{er} janvier

Centre sportif Jean-Rougeau

Fermé du 24 au 26 décembre et du 31 décembre au 2 janvier

Bibliothèques de Saint-Michel, de Parc-Extension et Le Prévost**

Fermées du 24 au 26 décembre et du 31 décembre au 2 janvier

** La chute à livres ne sera pas accessible à la bibliothèque Le Prévost.

Maison de la culture Claude-Léveillé et salle de diffusion de Parc-Extension

Fermées du 24 au 26 décembre et du 31 décembre au 2 janvier

Rouivre

Le service est suspendu pour le temps des Fêtes. De retour le mardi 8 janvier.

Piscines Joseph-Charbonneau et René-Goupil

Fermées les 24, 25 et 31 décembre et le 1^{er} janvier

Piscine Saint-Roch

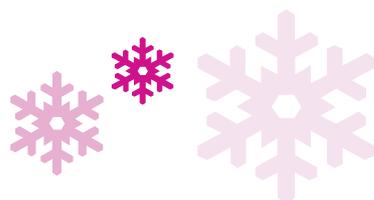
Fermée du 24 au 26 décembre et du 31 décembre au 2 janvier inclusivement

Piscine John-F.-Kennedy

Fermée du 24 décembre au 4 janvier inclusivement

Piscine Patro Le Prévost

Fermée du 24 décembre au 7 janvier inclusivement



Horaire des collectes pendant les Fêtes

Dans le district de Villeray,

les collectes des ordures ménagères et des matières recyclables des mardis 25 décembre et 1^{er} janvier sont reportées aux mercredis 26 décembre et 2 janvier.

Dans le district de Parc-Extension,

les collectes des résidus alimentaires et des ordures ménagères pour les bâtiments de 9 logements et plus des mardis 25 décembre et 1^{er} janvier sont reportées aux mercredis 26 décembre et 2 janvier. Toutes les autres collectes auront lieu selon l'horaire habituel.

Dans les districts de Saint-Michel et de François-Perrault, toutes

les collectes auront lieu selon l'horaire habituel.

 **COLLECTE DES ARBRES DE NOËL**

La collecte des arbres de Noël a lieu les **trois premiers mercredis du mois de janvier**. Déposez votre sapin dépouillé de ses décorations en bordure de rue, **entre 2 h la veille et 7 h le jour de la collecte**, sans entraver les opérations de déneigement.

COMMENT JOINDRE L'ARRONDISSEMENT

311 | vsp@ville.montreal.qc.ca

Bureau Accès Montréal

405, avenue Ogilvy, bureau 100
Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30

Bureau des permis et de l'inspection

405, avenue Ogilvy, bureau 100
Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30

514 868-3509 | ville.montreal.qc.ca/vsp

 **Facebook**

Suivez-nous sur Facebook pour ne rien manquer des nouvelles de votre arrondissement et des activités organisées près de chez vous.

facebook.com/arrondissement.vsp

 **Twitter**

Suivez-nous pour obtenir de l'information pratique en temps réel.
@mtl_vsp

 **Instagram**

Suivez-nous sur Instagram et partagez vos photos de l'arrondissement en utilisant **#vsmpe.@mtl_vsp**

 **Flickr**

Voyez les photos des événements de l'arrondissement. **flickr.com/mtl_vsp**

 **Infolettre**

Abonnez-vous pour connaître les dernières nouvelles de l'arrondissement
bit.ly/infolettrevsp

Nouvel

HORAIRE DES COLLECTES



Ordures ménagères



Résidus alimentaires



Matières recyclables



Encombrants et résidus de CRD (construction, rénovation et démolition)

Parc-Extension

Mardi



Mercredi



Vendredi



Villeray

Mardi



Mercredi



François-Perrault

Lundi



Mercredi



Jeudi



Saint-Michel

Lundi



Mercredi



HEURES DE DÉPÔT

Déposez visiblement les contenants en bordure de rue, sans obstruer les voies, **avant 7 h le jour de la collecte.**

Renseignements :  **311**
ville.montreal.qc.ca/infocollectes

Bulletin de l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension

HIVER 2018-2019 | Volume 11, numéro 3
Publié trois fois l'an et imprimé à 77 000 exemplaires sur du papier recyclé. Distribué aux résidents et commerçants de l'arrondissement.

Dépôt légal : Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Bibliothèque et Archives Canada
ISSN 1916-7571

Production : Division des relations avec les citoyens et des communications

Impression : Imprimerie Norecob

Design et production : Tabasko

Révision : la couleur des mots